

Mittwoch, 12. Juni 2002

Ausgabe Nr. 24

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Hochbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361/52-1601, Telefax 52-1913) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Feuerwehr Wasseraufzügen

Malerarbeiten

Die Fahrzeughalle erhält einen neuen Innenanstrich
Deckenflächen: 195 qm
Wandflächen: 190 qm

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 8 € für 2 LV inkl. Porto
Beginn der Arbeiten: Montag, 19. August 2002

Das Entgelt wird nicht zurückerstattet.
Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Hochbauamt, Zimmer 602, unter der oben genannten Adresse ab sofort angefordert/eingesehen/abgeholt werden.

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Dienstag, 25. Juni 2002, 10.05 Uhr, 4. Stock, Zimmer 409, Marktplatz 30, Aalen.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme bei einer Auftragssumme von über 40 000 €.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Dienstag, 23. Juli 2002.

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Hochbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361/52-1601, Telefax 52-1913) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Nachbarschaftszentrum Hofherrnweiler, Interimsgebäude

Erd-Kanal- und Stahlbetonarbeiten für Fundation
40 m KG-Entw. Leitungen
Fundamente mit 4,5 cbm Ort beton und 6 Stk. Fertigteilriegel
Erdarbeiten

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 8 € für 2 LV inkl. Porto

Beginn der Arbeiten: 28. KW 2002

Das Entgelt wird nicht zurückerstattet.

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Hochbauamt, Zimmer 602, unter der oben genannten Adresse ab sofort angefordert/eingesehen/abgeholt werden.

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Dienstag, 25. Juni 2002, 10 Uhr, 4. Stock, Zimmer 409, Marktplatz 30, Aalen.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme bei einer Auftragssumme von über 40 000 €.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Freitag, 12. Juli 2002

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 800709, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Tiefbauamt; Marktplatz 30, 73430 Aalen (Tel.: 07361/52-1367, Fax: 52-1903) schreibt gemeinsam mit den Stadtwerken Aalen nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:



Stadtwerke
Aalen GmbH

Erschließung Baugebiet Langäcker Aalen-Unterkochen

| | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| Art und Umfang der Leistung: | |
| Aushub und Abfuhr | ca. 2 400 m³ |
| Kanäle DN 250 - 300 | ca. 150 m |
| Kanalschächte | ca. 9 Stk. |
| Sträßeneinläufe | ca. 10 Stk. |
| Schottertragschichten | ca. 900 m³ |
| Betonpflaster | ca. 270 m² |
| bit. Fährbahnbelaäge | ca. 900 m² |
| Arbeiten für die Stadtwerke: | |
| Erdaushub | ca. 670 m³ |
| Frist der Ausführung: | |
| Baubeginn: | Montag, 19. August 2002 |
| Bauende: | Freitag, 13. Dezember 2002 |

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Tiefbauamt, Zimmer 304 unter der o. g. Adresse ab Donnerstag, 13. Juni 2002 angefordert/eingesehen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 20 € pro Doppel-Exemplar zuzügl. 3 € bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurück erstattet!

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Mittwoch, 26. Juni 2002, 10 Uhr beim Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme; Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Donnerstag, 8. August 2002

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Amtseinführung des neuen Pressevertreters im Rathaus

Bernd Schwarzenbacher, neuer Pressevertreter der Stadt Aalen, wurde am vergangenen Montag, 3. Juni vom Ersten Bürgermeister Dr. Eberhard Schwerdtner in Vertretung von Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle in sein Amt eingeführt.

Unter den Gästen waren unter anderem die Amtsleiterinnen und Amtleiter der Stadt, die Ortsvorsteher und Fraktionsvorsitzenden. Bernd Schwarzenbacher ist Nachfolger von Günter Ensle.

Schwerdtner hob in seiner Rede die hervorragenden Voraussetzungen, die der 30jährige Dipl.-Verwaltungswirt (FH) aus seiner beruflichen Zeit in Pfullendorf mitbringt hervor.

Es war dort persönlicher Mitarbeiter des Bürgermeisters gewesen und unter anderem für die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit zuständig. Außerdem zeigte er sich für die Pressearbeit des Seeparks Linzgau, der ersten "kleinen" Landesgartenschau in Baden-Württemberg verantwortlich.

"Ich freue mich auf die neue Herausforderung in Aalen", so Bernd Schwarzenbacher in seinen einführenden Worte am vergangenen Montag. Er bedankte sich ausdrücklich beim Gemeinderat und an seiner Spit-

ze Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle für das bei der Wahl entgegengebrachte Vertrauen.

In den kommenden Tagen und Wochen

wolle er vor allem viele Kontakte innerhalb und außerhalb der Stadtverwaltung knüpfen, um die Stadt und ihre Menschen noch besser kennenzulernen.



Bernd Schwarzenbacher (links) mit Lebensgefährtin Sandra Möhrle und Ersten Bürgermeister Dr. Eberhard Schwerdtner bei der Amtseinführung.

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, 13. Juni 2002, 14 Uhr**, im großen Sitzungssaal statt.

1. Einrichtung einer provisorischen Kindergartengruppe beim Aufwind-Kinderzentrum im Wohngebiet Grauleshof
2. Umstellung der Sportförderungsbeiträge auf den "Euro"
3. Förderung der musiktreibenden Vereinigungen, der Volkstanz-, Folklore- und Trachtengruppen sowie der Fasnachtszünfte
4. Satzungsbeschluss Bebauungsplan "Wohngebiet im Bereich Heulenbergweg Nord" im Planbereich 42-02, Plan Nr. 42-02/3 vom 15.11.2001 in Aalen-Unterkochen und Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften für den Bebauungsplan 42-02/3
5. Zustimmung zur vereinfachten Änderung und Satzungsbeschluss Bebauungsplan "Langäcker, 2. Änderung zwischen Himmlinger Weg, Kopernikusstraße und Aalener Straße" in den Planbereichen 40-02 und 40-03, Plan Nr. 40-02/1 vom 21.11.2001/26.04.2002 und Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften für den Bebauungsplan 40-02/1
6. Einführung eines Straßennamens im Baugebiet "Langäcker" in Unterkochen
7. Baubeschluss für die Herstellung des Dorfplatzes beim Rathaus Fachsenfeld, Planbereich 67-01 mit Feuerwehrzufahrt, Fußweg und

8. Baubeschluss für die Herstellung des Dorfplatzes an der Himmlingerstraße; Aalen-Fachsenfeld, Planbereich 68-03 einschließlich Fußweg von Himmlingerstraße (ab Einniedlung Sturzweg) bis Sandfeldstraße
9. Vergabe der Straßenbau- und Pflasterarbeiten zur Umgestaltung der Karl- und Katharinenstraße in der Ortsmitte Wasersaalfingen
10. Genehmigung der Abrechnung Erschließung Gewerbezone Süd (ehem. Proviantamt) in Aalen und nachträglicher Baubeschluss für den Straßenausbau Teil 2 von der BAG-Tankstelle bis zur Einniedlung Walkstraße
11. Abschluss der überörtlichen Prüfung der Haushalts-, Kassen- und Rechnungsführung der Stadt Aalen in den Haushaltsjahren 1993 - 1998 sowie der Wirtschaftsführung und des Rechnungswesens der Stadtwerke Aalen in den Wirtschaftsjahren 1993 - 1998
12. Fragestunde der Einwohner um 17 Uhr; falls erforderlich wird die Reihenfolge der Tagesordnung geändert
13. Bekanntgabe nichtöffentlicher gefasster Beschlüsse gem. § 35 Abs. 1 GemO
14. Sonstige Bekanntgaben und Anfragen

- Änderungen vorbehalten -

Zeichen für Gemeinsamkeit und Integration:

2. Behinderten Feschde

Noch bunter und vielfältiger soll das Behindertenfeschde in diesem Jahr werden. Am Sonntag, 16. Juni ab 10.30 Uhr geht es im Aalener Stadtgarten über die Bühne.

Auftakt ist ein ökumenischer Gottesdienst. Das weitere Programm ist im folgenden aufgeführt.

"Das Behindertenfeschde ist zu einer großen Begegnung von Alt und Jung geworden und beinhaltet gleichzeitig einen bedeutenden Aspekt des Zusammenlebens von behinderten und nicht behinderten Menschen", betonte der Vorsitzende des DRK Ortsverein Aalen Dr. Eberhard Schwerdtner. Über 20 Vereine und Behindertenorganisationen sind in diesem Jahr wieder mit von der Partie und werden das Fest gestalten. Auch ist für das leibliche Wohl gesorgt. Die beteiligten Organisationen würden sich, genauso wie der DRK Ortsverein Aalen als Veranstalter, über einen zahlreichen Besuch freuen.

Programm:

10.30 Uhr Ökum. Gottesdienst, anschließend Platzkonzert mit dem Musikverein Hüttingen, 12.30 Uhr Ansprache des Schirmherren, 13 Uhr Falaleiro, 14.30 Uhr Theater der Stadt Aalen, 15 Uhr "The smiling People" Musikgruppe vom Haus Camillus, 15.30 Uhr Alphornbläser, 16 Uhr Oschatz Ruass-gugga, 16.30 Uhr SSV Aalen "All that Dance!" & Spirit of Dance" Jazz Dance, 17 Uhr Wöllerstein Echo.

Kinderprogramm:

15 Uhr Zauberer Zabuki, 16.30 Uhr SSV Mini Dancers, 15 Uhr Ponyreiten Reiterhof "Sörle" (Island-Pferde).

Bußgeldstelle der Stadt Aalen geschlossen

Wegen einer Fortbildungsveranstaltung ist die Bußgeldstelle der Stadt Aalen am **Montag, 17. Juni 2002 und Dienstag, 18. Juni 2002** geschlossen. Die Mitarbeiter der Bußgeldstelle sind ab **Mittwoch, 19. Juni 2002** zu den üblichen Arbeitszeiten wieder zu erreichen.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Hochbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361/52-160, Telefax 52-1913) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Braunenbergschule Wasseraufzügen

Glaserarbeiten

Los 1:

Braunenbergschule

Austausch der best. Holzfensterelemente gegen AL-Elemente
4 Elemente mit insges. 95 qm

Los 2:

Talsporthalle

Austausch der Verglasungen in bestehende AL-Fassade
21 St. mit insges. 60 qm

Entschädigung für Verdingungsunterlagen:

10,50 € für 2 LV inkl. Porto

Donnerstag, 25. Juli 2002

Beginn der Arbeiten:
Das Entgelt wird nicht zurück erstattet.

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Hochbauamt, Zimmer 602, unter der oben genannten Adresse ab sofort angefordert/eingesehen/abgeholt werden.

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.



Öffentliche Bekanntmachungen

Einleitungserlaubnis

Verlängerung der Einleitungserlaubnis für die Kläranlage der Firma Palm

Die Firma Papierfabrik Palm GmbH & Co. KG, 73432 Aalen-Neukochen betreibt im Werk Aalen-Neukochen eine mechanisch-biologische Betriebskläranlage. Die bei der Papierproduktion anfallenden Abwasser, die häuslichen Abwasser aus dem Personalbereich und die verschmutzten Oberflächenwässer werden der vorhandenen Betriebskläranlage zugeleitet und in dieser mechanisch und vollbiologisch gereinigt. Das in der Betriebskläranlage gereinigte Abwasser wird anschließend bei den Flurstücken Nummer 1460/1 und 239, Gemarkung Unterkochen, in den Kocher (Flst-Nr. 241/1) eingeleitet. Hierfür wurde der Firma Papierfabrik Palm GmbH & Co. KG bis zum 31.12.2002 befristete wasserrechtliche Einleitungserlaubnis erteilt. Die Firma Papierfabrik Palm GmbH & Co. KG beantragt nun die Verlängerung der Erlaubnis für die Einleitung von gereinigtem Abwasser in den Kocher für den Zeitraum ab dem 01.01.2003.

Mit Schreiben vom 24.04.2002 hat die Firma Papierfabrik Palm GmbH und Co. KG

beim Landratsamt Ostalbkreis beantragt, das Erlaubnisverfahren nach den Bestimmungen des Wasserhaushaltsgesetzes und des Wassergesetzes für Baden-Württemberg durchzuführen.

- Antragsteller/Betreiber: Firma Papierfabrik Palm GmbH & Co. KG
- Wasserrechtliches Erlaubnisverfahren

* Die Gesuchsunterlagen des Vorhabens liegen einen Monat in der Zeit vom 14.06.2002 bis 15.07.2002 (jeweils einschließlich) beim Bürgermeisteramt Aalen, Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30 (Rathaus), 73430 Aalen, Zimmer 402, und beim Landratsamt Ostalbkreis, Amt für Umweltschutz, Stuttgarter Straße 41, Zimmer 307, 73430 Aalen, während der Dienststunden zur Einsicht aus.

* Einwendungen können bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist (bis einschließlich 29.07.2002) schriftlich oder zur Niederschrift beim Bürgermeisteramt Aalen, Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, 73430 Aalen, Zimmer 402, oder beim Landratsamt Ostalbkreis - Amt für Umweltschutz-, Stuttgarter Straße 41, Zimmer 307, 73430 Aalen, erhoben werden.

* Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.

* Personen, die Einwendungen erhoben haben, können von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden, wenn mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen sind. Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden. Die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.

Zusätzlich wird darauf hingewiesen, dass

* nach Ablauf der für Einwendungen bestimmten Frist wegen nachteiliger Wirkungen der Benutzung Auflagen nur verlangt werden können, wenn der/die Betroffene die nachteiligen Wirkungen während des Verfahrens nicht voraussehen konnte,
* nach Ablauf der für Einwendungen bestimmten Frist eingehende Anträge auf Erteilung einer Erlaubnis in demselben Verfahren nicht berücksichtigt werden,
* wegen nachteiliger Wirkungen einer erlaubten Benutzung gegen den/die Inhaber/in der Erlaubnis nur vertragliche Ansprüche geltend gemacht werden können.

Landratsamt Ostalbkreis

Bebauungspläne

Schwerlaststrecke Aalen

Öffentliche Auslegung des Bebauungsplanwurfs "Neubau der Schwerlaststrecke Aalen im Bereich des Verbindungsstücks über die Bahnhofstraße mit Neubau der Rötenbergbrücke zwischen der Charlottenstraße und Bahnhofstraße" im Planbereich 04-03 in Aalen, Plan Nr. 04-03/6 vom 26.04.2002 (Stadtmessungsamt Aalen) und Begründung vom 26.04.2002 (Stadtplanungsamt Aalen) sowie Umweltbericht vom 11.04.2002 (Grünflächen- und Umweltamt der Stadt Aalen)

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 16.05.2002 den Entwurf des o. g. Bebauungsplanes genehmigt.

Das Plangebiet liegt im Norden der Kernstadt von Aalen im Bereich nördlich der Rötenbergbrücke. Die Fläche des neuen Bebauungsplanes Nr. 04-03/6 enthält im wesentlichen die Bahnhofstraße, die östlich angrenzenden Randstreifen und Teile der heutigen Bahnfläche und zwar auf der Strecke zwischen dem Gebäude Bahnhofstraße 111 (südlich Einmündung Eduard-Pfeiffer-Straße) und dem Gebäude Bahnhofstraße 162 (nördlich Willy-Brandt-Straße) und die Fläche der heutigen und künftigen Rötenbergbrücke bzw. die Fläche der darunter liegenden Bahnanlage.

Die Abgrenzung verläuft im einzelnen: im Osten von der Ostgrenze der Bahnhofstraße im Bereich südlich des Gebäudes Wilhelmstraße 139 (Löwenbrauerei) über das Bahngelände nach Süden entlang der geplanten neuen Verbindungsstraße bis zur Nordkante der neuen Rötenbergbrücke und dann entlang der neuen Brücke nach Osten und entlang der westlichen Fahrbahngrenze der Charlottenstraße nach Süden,

im Süden entlang der Südkante der neuen bzw. alten Rötenbergbrücke und über das

Bahngelände nach Süden (entlang der dort vorhandenen Böschungsunterkante der Auffahrt zur Brücke) und quer über die Auffahrt und die Bahnhofstraße nach Westen,

im Westen entlang der westlichen Fahrbahngrenze bzw. der westlichen Flurstücksgrenze der Bahnhofstraße nach Norden bis zum Bereich des Gebäudes Wilhelmstraße 162 (Löwenbrauerei).

im Norden quer über die Bahnhofstraße. Die genaue Abgrenzung des Planungsgebietes ist aus dem ausgelegten Bebauungsplanentwurf ersichtlich.

Eine Umweltverträglichkeitsprüfung wird durchgeführt.

Gegenüber dem Aufstellungsbeschluss vom 17.09.2001 ist im Geltungsbereich des vorliegenden Bebauungsplanes auch die Fläche der bisherigen Rötenbergbrücke enthalten, die abgerissen wird. Im Nordosten wird aufgrund technischer Notwendigkeiten die Abgrenzung so angepasst, dass die technisch notwendigen Baumaßnahmen im Geltungsbereich liegen.

Der Entwurf des Bebauungsplanes, die Begründung sowie der Umweltbericht sind in der Zeit vom 24.06.2002 bis 24.07.2002, je einschließlich, auf dem Rathaus in 73430 Aalen, Marktplatz 30, Schaukasten auf dem Flur des 4.Obergeschosses (im Bereich des Stadtmessungsamts Aalen) zwischen den Zimmern Nr. 415 und 416 bzw. an der Wand zwischen den Zimmern Nr. 418 und Nr. 422 während der üblichen Dienststunden öffentlich zu jedermanns Einsichtnahme ausgelegt.

Anregungen können während der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Aalen, 7. Juni 2002
Bürgermeisteramt
i. V. gez. Dr. Schwerdtner
Erster Bürgermeister

Rente

Neu seit diesem Jahr:

Rentensplitting bei Ehegatten

Seit dem 1. Januar diesen Jahres können sich Ehepartner bei der Hinterbliebenenversorgung entweder für die herkömmliche Witwen-/Witwerrente oder alternativ für das neue Rentensplitting unter Ehegatten entscheiden. Darauf weist die Landesversicherungsanstalt (LVA) Baden-Württemberg hin. Dieses Wahlrecht gilt nur für Ehepaare, die nach dem 31. Dezember 2001 geheiratet haben sowie für Ehepaare, die früher geheiratet haben, sofern beide Ehepartner nach dem 1. Januar 1962 geboren sind. Grund zur Eile besteht nicht, denn die Entscheidung für das Splitting ist erst möglich, wenn beide Eheleute endgültig aus dem Berufsleben ausgeschieden sind.

Beim Rentensplitting werden die von beiden Ehegatten während der Ehe erworbene Rentenan-sprüche in der gesetzlichen Rentenversicherung gleichmäßig aufgeteilt.

In der Regel erhält die Frau dadurch eine höhere Rente. Stirbt ein Ehepartner, hat der überlebende Partner dafür keinen Anspruch auf Witwen-/Witwerrente.

Die Aufteilung der Rentenansprüche ist deshalb nur in ganz bestimmten Fällen sinnvoll. Auskünfte und eine gebührenfreie Beratung bietet die LVA Baden-Württemberg ortsnah in den Regionalzentren und Auskunfts- und Beratungsstellen. Gerne stehen auch die Versichertberaterinnen und -berater für weitere Informationen zur Verfügung. Das kostenlose Faltblatt "Rentensplitting unter Ehegatten" kann auch per Telefon unter 0711/848-2704, per Fax unter 0711/848-44-2704 oder per e-Mail unter Iva@lva-bw.de angefordert werden.

Familienbildungsstätte

Und plötzlich bist du fünfzig plötzlich?

Im fünften Lebensjahrzehnt ist der Mensch auf dem Gipfel seiner Leistungsfähigkeit. Neue Ideen entstehen, die Mut machen, den ganz persönlichen Weg mit frischem Schwung fortzusetzen. Leitung: Karin Siegel.

Termine: Donnerstag, 20. Juni, Montag, 24. Juni und Donnerstag, 27. Juni von 9 bis 11.30 Uhr, FBA-Geschäftsstelle, Wilhelm-Merz-Straße 13, Kosten: 18 € mit Familienpass: 10,80 €.

Babysitterkurs

für Mädchen und Jungen ab 13 Jahren. In diesem Kurs werden die Grundlagen der modernen Säuglingspflege und Kleinkindbetreuung geübt. Leitung: Bärbel Geßler, Ursula Ilg.

Termine: Freitag, 21. und 28. Juni von 18.30 bis 20.30 Uhr, Evang. Gemeindehaus, Friedhofstraße 5, FBA, Kosten: 10 € mit Familienpass: 6 €

Anmeldung und nähere Informationen bei der FBA, Tel.: 07361/555146.

Termine der Projektgruppen

In der 25. Kalenderwoche (Mo./Di./Mi. 19.30 Uhr) zeigt "Klappe, die l." im Kinopark Aalen in einer Doppelfvorstellung "Marlene her own songs" (Dokumentation, BRD 2001, 100min) und "Marlene" (Melodram, BRD 2000, 128min, Regie: Joseph Vilsmaier) Marlene Dietrich als Ehefrau, Liebhaberin und umschwärmer Glamourstar. Mit einem großen Stauraum und in eindrucksvollen Bildern wird ein Leben voller Höhepunkte und Niederlagen - das Leben einer starken, verführerischen und faszinierenden Frau - erzählt. Am **Donnerstag, 13. Juni 2002** trifft sich die Projektgruppe "Lebensraum Innenstadt" um 19 im Ratskeller. Thema ist u.a. ein Austausch mit Friedrich Erbacher vom Agenda-Büro über Interessen, Erfahrungen und Erwartungen in Bezug auf den Agenda-Prozess in Aalen und Schwerpunkte der weiteren Arbeit.

Am **Donnerstag, 20. Juni 2002** trifft sich das Strukturteam um 20 Uhr im Raum 124 im Rathaus. Auf der Tagesordnung stehen die Vorbereitung des 7. Agendaparlaments am 10. Juli 2002 und die Weiterentwicklung des Agendaprozesses 21 in Aalen. Anträge der Projektgruppen an das 7. Agendaparlament sollten bis **Montag, 17. Juni 2002** schriftlich im Agendabüro eingereicht werden. Mitglieder der Projektgruppen sind zur Mitarbeit im Strukturteam herzlich eingeladen!

Haben Sie noch Fragen zur Aalener Agenda oder möchten Sie weiteres zu den einzelnen Projektgruppen erfahren? Mehr Informationen erhalten Sie montags und dienstags bei Friedrich Erbacher im Agenda-Büro der Stadt Aalen, Telefon 07361/52-1333 oder per E-Mail: agenda21@aalen.de.

Begegnungsstätte Bürgerspital

Fitness und Mobilität im Alter

Durch Gymnastik auch im Alter körperlich fit bleiben, bietet regelmäßig, Dienstag, um 14 und 15 Uhr das Bürgerspital in Kooperation mit geschulten DRK Fachkräften an. Es wird der Bewegungsapparat, die Geschicklichkeit sowie die Reaktions- und Koordinationsfähigkeit in einer angenehmen Atmosphäre geschult.

Fitnesstraining für den Kopf

Im Spiel und in einer angenehmen Atmosphäre das Gedächtnis zu trainieren. Im Bürgerspital mittwochs, von 14 bis 15 Uhr. Die Gedächtnisleistung lässt sich auch im Alter durch Training erhalten und weckt Interesse für vieles, was das Leben sinnerfüllt und fröhlich macht.

Telefonieren mit Handy

Weil das Telefon in der Hosentasche besonders für Senioren eine optimale Möglichkeit ist um ständig, rund um die Uhr

Friedhof

Keine Besenkammer

Die Friedhofverwaltung muss in letzter Zeit vermehrt feststellen, dass Kehrgeräte - insbesondere im Waldfriedhof - an Bäumen und Büschen abgestellt oder aufgehängt werden.

Es ist zwar schön, dass Sie Ihre Gräber sauber halten, aber bitte nehmen Sie doch Ihre Besen mit nach Hause. Denn die Würde des Friedhofes sollte nicht beeinträchtigt werden.

Am **Montag, 17. Juni** werden wir alle überzähligen Kehrgeräte entfernen.

Ihre Friedhofsverwaltung

Kirchen

Ev. Kirchengemeinde Aalen

Sonntag, 16. Juni 2002
Kirche im Grünen, Stadtgarten, 10.30 Uhr, Behindertenfest.

Ev. Kirchengemeinde Unterrombach/Hofherrnweiler

Dienstag, 18. Juni 2002
Ökum. Gartenfest der Senioren rund ums Edith-Stein-Gemeindehaus Hofherrnweiler um 14.30 Uhr. Bus: 14 Uhr ab Rauental Zustiegsmöglichkeiten, Bushaltestellen.

Volkshochschule

Mittwoch, 12. Juni 2002
Podiumsgespräch: Migräne, 4 Alener Ärztinnen und Ärzte, 19.30 Uhr, Torhaus, eine gemeinsame Veranstaltung der kassenärztlichen Vereinigung Nord-Württemberg und der VHS Aalen;

Donnerstag, 13. Juni 2002
Dia-Vortrag in englischer Sprache: Singapura - The Lion City, Angela Noller, 19.30 Uhr, Torhaus.

Verloren - Gefunden



1 Katze, weiß-schwarz, Fundort: Autohaus Hausmann; 1 Wildente, Fundort: Unterrombach;

Zu erfragen beim Tierheim Dreherhof, Telefon: 07366/5886.

1 Mädchenfahrrad, Fundort: Hirschbachstraße; 1 Brille, Fundort: Kaufland-Parkplatz; 1 Geldbörse, Fundort: Rathausbriefkasten; Creole, gold-silb. Fundort: Marktbrunnen; 1 Armbanduhr, Fundort: Dachsweg, Spielplatz; 1 Brille, Fundort: Rohrweg, 1 Damenarmbanduhr, Fundort: Hofackerstraße;

Verschiedene Fundsachen von den Limes-Thermen wie z. B.: Herrenarmbanduhr, 1 Kette, Creole und Ringe;

Verschiedene Fundsachen der Firma OVA wie z. B.: Geldbörsen, Nintendo Spiele, 1 Lesebrille, Regenschirme, Arm- und Handuhren, Jacken, Trainingshosen, T-Shirts, Stofftaschen und Rucksäcke

Zu erfragen beim FundamtAalen, Telefon: 0736152-1081.



Zu verschenken:

1 Gefriertruhe, 290 Liter, Telefon: 07366/5354;
Teile einer Einbauküche, Elektroherd, Kühlschrank, Geschirrspüler, Telefon: 0170/5007777;
1 Surfboard und Zubehör für Anfänger, Telefon: 07361/87608;
1 Gefriertruhe, 250 Liter, 1 Bosch-Backofen, 1 Herd mit Nachspeicherofen, Telefon: 07366/6767;
3 teilige Gaderobe, Eiche hell, 3 Sitzer Sofa und Tisch, diverse Flohmarkttartikel, Wohnung befindet sich in Aalen, Telefon: 07961/969177;
1 Auto, Opel Kadett, BJ 90 zum aus-

schlachten, Telefon: 07361/88179;
4 Winterreifen mit Felgen für Ford Escort ab 16 Uhr, Telefon: 07361/78329;
1 Wohnwand, Nussbaum, 3 x 4 m, H: 188 cm, T: 40 cm, Telefon: 07361/43628;
1 altes Bett, massiv, (90 cm x 200 cm), Telefon: 07361/64241;
1 Kinderschaukel, kombinierbar, Telefon: 07361/41463;
1 Säulenkaktus, 1,7 m hoch, Telefon: 07361/64508;
1 Gästebett, klappbar, mehrere Gesellschaftsspiele, Telefon: 07367/2796.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Fr., 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, Tel. 07361/52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!

Abholtermine "Gelber Sack"



Bezirk 1 Montag, 17. Juni 2002
Bezirk 2 Dienstag, 18. Juni 2002
Bezirk 3 Donnerstag, 20. Juni 2002
Bezirk 5 Freitag, 21. Juni 2002
Bezirk 6 Mittwoch, 19. Juni 2002
Bezirk 10 Freitag, 14. Juni 2002
Bezirk 12 Dienstag, 18. Juni 2002
Bezirk 13 Donnerstag, 20. Juni 2002
Bezirk 14 Montag, 17. Juni 2002

Ausbildungsbörse

Beim Jugendtreff "Street meet" in Aalen-Wasseralfingen steht im Ausbildungsbörse

Jugend- und HeimerzieherInn
ein Ausbildungsplatz im Anerkennungspraktikum auf 1. September 2002 zur Verfügung.

Bei der genannten Einrichtung handelt es sich um eine offene Jugendfreizeiteinrichtung mit einem vielfältigen Leistungsangebot innerhalb und außerhalb des Hauses.

Auskünfte erteilt Tanja Raschka (Tel. 07361/971 454) oder das Haus der Jugend Aalen (Tel. 07361/522 246).

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnisabschriften senden Sie bis spätestens **Mittwoch, 26. Juni 2002** an das Personalamt der Stadt Aalen, Postfach 1740, 73430 Aalen.

Zurück in die Löwen-Lichtspiele!

Kinoabend im Stil der Fünfziger Jahre



Mit einer großen Abschlussveranstaltung im Stil der Fünfziger Jahre beendet das Museum am Markt die Sonderausstellung "Emil Sperle - Aalen im Film".

Zum letzten Mal flimmern am Sonntag, **16. Juni 2002, 16 Uhr** im Kinosaal des Museums die bewegten Bilder über die Leinwand. Einen richtigen Kinonachmittag wie früher kann man erleben: Mit einer deutschen Wochenschau von 1955 vorweg, dann zeigt ESPA-Film die "Aalener tönen Wochenschau".

Im Anschluss kann man es sich in der Originalbestuhlung der Stadthalle für den Hauptfilm bequem machen. In der "Zürcher Verlobung" erleben Liselotte Pulver, Bernhard Wicki und Paul Hubschmid die Irrungen und Wirrungen der Liebe...

Beim Fünfziger-Jahre-Buffet und der Musik des BTB-Trios klingt die Veranstaltung aus. Eintritt 6 €, ermäßigt: 5,50 €.

Das "BTB-Trio" mit Bernd Schaible (Piano) Tobias Schaible (Schlagzeug) und Bernd Jörg (Bass).

Nähre Infomationen: Tel.: 07361/521021. Kartenverkauf im Museum am Markt.

Veranstaltungen

Freitag, 14. Juni 2002
Schulaktionstag im Besucherbergwerk "Tiefer Stollen" zum Thema "Fledermäuse im Bergwerk";

Freitag, 14. bis Sonntag, 16. Juni 2002
Unterkochener Sommertage, AG Unterkochener Sommertage, Bezirksamt Unterkochen, Festplatz Kocherursprung Unterkochen;

Samstag, 15. Juni 2002
Frauentag, CVJM, Stadthalle, 9 Uhr;
Jugend in der City, Stadtjugendring, Spritzenhausplatz, 10 Uhr bis 18 Uhr;

Sonntag, 16. Juni 2002

Exkursion: Die Süddeutsche Molasse von Ulm bis Augsburg, Urweltmuseum u. Geologengruppe, Abfahrt Limesmuseum; Tag der offenen Tür beim Polizeirevier Aalen, Polizeidirektion, Stuttgarter Str. 5;

Dienstag, 18. Juni 2002

Vortrag - Schach matt den negativen Gedanken, Heilpraktikerschule Jutta Krings, Stadthalle Aalen, 19.30 Uhr;

Mittwoch, 19. bis Sonntag, 23. Juni 2002
Kulinarische Meile, Aalen City aktiv, Spritzenhausplatz;

Mittwoch, 19. bis Sonntag, 23. Juni 2002
Sportwoche des DJK SV Aalen, DJK Anlage Hirschbachtal.

Aalener Familiennachrichten



Geburten

■ 18. Mai 2002

Maisa, T. d. Nico Helmut Kopp und Simone Zischka, Aalen, Im Unterfeld 4

■ 24. Mai 2002

Philippe Anton, S. d. Michael Althammer und Clea Costa-Althammer geb. Costa Da Silva, Essingen, Heuwangweg 8

■ 26. Mai 2002

Monique Verona, T. d. Tanja Hartmann, Frankenhärt, Gaidorfer Straße 2

■ 27. Mai 2002

Ellen Sophie Christin, T. d. Rainer Klaus Hofmann und Dipl.-Oec. Ulrike Christiane geb. Lucke, Aalen, Schloßbäcker-ring 9

Moritz Steffen, S. d. Dr. med. Martin Gräf und Ellen geb. Jochims, Karben, Staufenbergstraße 6

Lara Karina, T. d. Peter Aucher und Silke Maria Stetter-Aucher geb. Stetter, Hüttlingen, Ulmenstraße 35

Stefania Aurora, T. d. Giuseppe Roberto Coco und Giuseppina La Placa, Aalen, Spieselstraße 24

■ 28. Mai 2002

Nicoletta Giuseppina, T. d. Giuseppe Giorgetti und Yu-Jia Ren, Aalen, All-gäuer Straße 19

Anna Sabrina, T. d. Jens Scheufler und Doreen geb. Arnold, Neuler, Tannenstraße 2

Simone Gabriele, T. d. Joachim Gerd Zanker und Ulrike Manuela geb. Schmidt, Bopfingen, Riessstraße 21

Rico Marius, S. d. Jürgen Walter Thum und Ursula geb. Werner, Jagstzell, Beethovenstraße 23

Lisa, T. d. Volkmar Uwe Müller und Si-ville Anette geb. Uttenlauch, Aalen, Wallweg 2

Isabell, T. d. Michael Ewald Rau und Eva geb. Noetzl, Oberkochen, Heckenro-senweg 21

Christian Matthias, S. d. Werner Martin Müller und Heidi geb. Wagenhäuser, Bopfingen, Wöhrlwiesen 11

Julian Daniel, S. d. Peter Mayer und Da-niela Andrea geb. Joas, Aalen, Schwarzwaldstraße 6

Manuel Peter, S. d. Peter Mayer und Da-niela Andrea geb. Joas, Aalen, Schwarzwaldstraße 6

Lara Karina, T. d. Peter Aucher und Silke Maria Stetter-Aucher geb. Stetter, Hüttlingen, Ulmenstraße 35

Stefania Aurora, T. d. Giuseppe Roberto Coco und Giuseppina La Placa, Aalen, Spieselstraße 24

Nicoletta Giuseppina, T. d. Giuseppe Giorgetti und Yu-Jia Ren, Aalen, All-gäuer Straße 19

■ 31. Mai 2002

Tamara Leonie, T. d. Bernd Markus Pelz-mann und Monika Maria geb. Schwarz, Hüttlingen, Hohe Straße 32

■ 1. Juni 2002

Julia Michèle, T. d. Michael Jörg Rath-geber und Sylvia geb. Schulz, Heuchlin-gen, Riedweg 3

Kolja Felix, S. d. Dr. rer. nat. Wolfgang Peter Kimmig und Michaela Friederike geb. Fleig, Aalen, Bischof-Fischer-Straße 92

■ 2. Juni 2002

Linus, S. d. Dr. med. Andreas Fritz Strähle und Susanne geb. Eisele, Aalen, Ebenweg 37

■ 30. Mai 2002

Jenny, T. d. Waldemar Weigandt und Irina geb. Bartel, Bopfingen, Schillerstraße 51

Leopold, S. d. Jens-Peter Baasch und Margaretha Simone geb. Nufer, Aalen, Steigäckerstraße 29

Sina, T. d. Rudolf Vöhringer und Dipl.-Sozialpädagogin (FH) Brigitte Hoffmann, Oberkochen, Am Ahornrain 9

■ 6. Juni 2002

Rainer Rohrmoser und Giuseppa Ves-pucci, Aalen, Fahrbachstraße 150

■ 7. Juni 2002

Jochen Hermann König, Aalen, Robert Stoltz-Straße 1 A und Diana Manuela Kopp, Abtsgmünd, Haydnweg 9

Jürgen Mack und Nadine Köhler, Aalen, Heidestraße 114

■ 3. Juni 2002

Irmgard Maria Luise Heusel geb. Weiler, Aalen, Ludwigstraße 36

■ 4. Juni 2002

Dietmar Bruno Büttner, Bopfingen, Lerchenstraße 14

Rosa Mielich geb. Pfleiderer, Lauchheim, Baldenstraße 78

Friedrich Feldmeyer, Aalen, Reihenstraße 66

■ 5. Juni 2002

Ilse Pfisterer geb. Botzenhardt, Aalen, Ziegelstraße 175

■ 6. Juni 2002

Boris Carletti, Aalen, Attenhofer Straße 21

Sterbefälle

■ 1. Juni 2002

Martha Maier geb. Brenner, Aalen, Deutschordensstraße 59

■ 2. Juni 2002

Erna Berta Stöckl geb. Stellmacher, Bopfingen, Schelmenstraße 17

Frida Emma Gröschl geb. Knoblauch, Aalen, Ziegelstraße 175

■ 3. Juni 2002

Irmgard Maria Luise Heusel geb. Weiler, Aalen, Ludwigstraße 36

■ 4. Juni 2002

Ilse Pfisterer geb. Botzenhardt, Aalen, Ziegelstraße 175

■ 6. Juni 2002

Boris Carletti, Aalen, Attenhofer Straße 21

Verkaufe A4 Avant TDI

EZ 3/00, 74 000 km, 1A-Zustand, Sport-fahrwerk/-sitze, Radio mit CD, Board-comp., schwarz-met., Skisack, inkl. Win-terreifen, VB 18 900,- €

Telefon (0 73 67) 92 07 70

Verkaufe Audi 80, 2,0

115 PS, 110 000 km, Bj. 93, Paket Europa 93, TÜV neu, 1. Hand, ZV, Servolenk., u.v.m., Preis VS.

Telefon (0 73 67) 53 72

Audi A4 Avant 1.8

EZ 9/96, 93 000 km, Klimatronic, ABS, 2x Airbag, RC, ZV, Reling, 2x eFH, Skisack, Servo, tiefer, Alu, SH gepfl., Bremsen neu, VB 12 000,- €

Telefon (0 71 71) 6 54 90, ab 15 Uhr

BMW 316 i

Bj. 89, G-Kat., mineralblau, vorne leicht unfallbeschädigt, 130 000 km, Pr. VB.

Telefon (0 73 67) 7 05 52 73

BMW 318i touring

Bj. 7/97, ca. 97 000 km, (Langstrecke), dunkel blau met., SHD, AHK, Alu, WR, TÜV neu, usw. VB 9999,- €. Finanzierung über BMW-Bank möglich.

Telefon (0 71 75) 59 86 od. (0 71 75) 2 63 32 89

BMW 316 i